



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/CES/GE.30/2006/6
8 September 2006

Original: ENGLISH
RUSSIAN

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ

Группа экспертов по гендерной статистике

Четвертая сессия

Женева, 11-13 сентября 2006 года

Пункт 3 повестки дня

НАСИЛИЕ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Анализ содержания и методологии национальных обследований по насилиям в отношении женщин, проведенных в регионе ЕЭК ООН*

доклад представлен Целевой группой ЕЭК ООН по измерению насилия в отношении женщин

Состав Целевой Группы по измерению насилия в отношении женщин:

Виктория Велкофф – США
Владимир Магнарадзе – Грузия
Георгий Кавелашвили – Грузия
Драгана Джокович Папич – Республика Сербия
Линда Лаура Саббадини – Италия
Мария Джузеппина Мураторе – Италия
Риет Гроенен – ЮНФПА
Сами Невала – ХЕЮНИ
Хенрика Александрина Янсен – ВОЗ
Холли Джонсон – Канада
Секретариат ЕЭК ООН

* документ подготовлен по предложению секретариата. Неофициальный перевод краткого содержания представлен Отделом Статистики ЕЭК ООН.

Краткое содержание

В этом докладе представлен сравнительный анализ 25 национальных обследований, проведенных 17 странами участниками Конференции Европейских Статистиков для измерения насилия в отношении женщин. Пятнадцать обследований были полностью посвящены насилию в отношении женщин, в то время как оставшиеся десять фокусировались на более обширных вопросах (таких как виктимизация, здоровье) и включали модуль о насилии в отношении женщин.

Целями анализа было: i) рассмотреть работу, проделанную другими странами по определению и применению методологий обследований для измерения насилия в отношении женщин; и ii) понять различия и сходства методологии, применяемых в регионе и определить области, в которых есть возможность разработать рекомендации по общим определениям и методологии, что окажет значительную помощь при изучении насилия в отношении женщин в более широком масштабе.

Как показал анализ, значительный прогресс был достигнут и многие национальные статистические агентства и другие правительственные организации начали производить статистические показатели на основе обследований по насилию в отношении женщин или других обследований с включением модуля о насилии в отношении женщин. Однако, обследования по измерению насилия в отношении женщин все еще проводятся на непостоянной основе.

Среди обследований и модулей, которые занимаются насилием в отношении женщин, существуют большие различия в методологии, но все таки некоторые общие аспекты могут быть определены. Они в себя включают:

- использование чрезвычайно детальных вопросов о насильственных действиях, поведении или/и отношения, вместо общего определения насилия, что может привести к разным интерпретациям
- выбор физического и сексуального насилия как минимальный набор вопросов для обследования
- изучение более широкого круга аспектов включая психологический ущерб, преследование и экономическое насилие (модули концентрируются только на физическом и сексуальном насилии) в специализированных обследованиях
- применение периодов “продолжительность жизни человека” и “за год до обследования” как базисных периодов.

Эти сходства доказывают что многоуровневый процесс стандартизации методологии является своевременным. Общие аспекты могут служить основой для стандартного минимального модуля для включения его в странах региона под эгидой официальной статистики.

Показатели по распространенности были получены практически во всех обследованиях, в то время как показатели по частоте случаев насилия были получены в 60 процентах обследований.

Специальные обследования насилия в отношении женщин значительно чаще включают оба показателя, по распространенности и по частоте случаев насилия. Значительное

большинство обследований также получили показатели по степени тяжести актов насилия, в то время как менее половины измеряли отношение к насилию.

Почти все обследования и модули по насилию в отношении женщин включали вопросы о преступниках. Среди разных категорий преступников, включенных в вопросники: партнеры, бывшие партнеры, друзья и незнакомцы были упомянуты чаще других, но некоторые обследования также упоминали другие члены семьи.

Специальные обследования насилия в отношении женщин чаще используют период “продолжительность жизни человека” как базовый, но в большинстве случаев они также включают недавние пришествия (за последний год). Модули насилия в отношении женщин, включенные в обследования по виктимизации фокусируются больше на недавних периодах (в большинстве случаев за последний год, но также за последние три или пять лет).

Большинство обследований полагались на кросс-секционную выборку, в основном стратифицированную по географическому признаку. Домохозяйства являлись основным элементом выборки, в большинстве случаев с одним человеком, выбранным из домохозяйства. Размер выборки сильно зависел от наличия ресурсов у организации, которая проводила обследование. Это также определило уровень детальной информации, для которой достоверная оценка может быть рассчитана. В 25 рассмотренных обследованиях размер выборки колебался от 500 домохозяйств в Молдове до 60,000 домохозяйств в Италии.

В большинстве случаев интервью были проведены по телефону или лицом к лицу. Большинство стран уделило внимание обучению и контролю интервьюеров.

Практически в каждом обследовании были приняты меры для проверки и улучшения качества полученных данных. Существует доказательство, что были использованы такие средства как : информационные письма, дополнительные визиты, дополнительные звонки и использование прокси, что уменьшило неполучение данных. Тип организации который проводил обследование также повлиял на объем ответов и размер выборки.
